Always here to help you

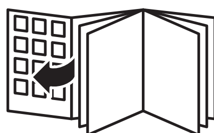
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

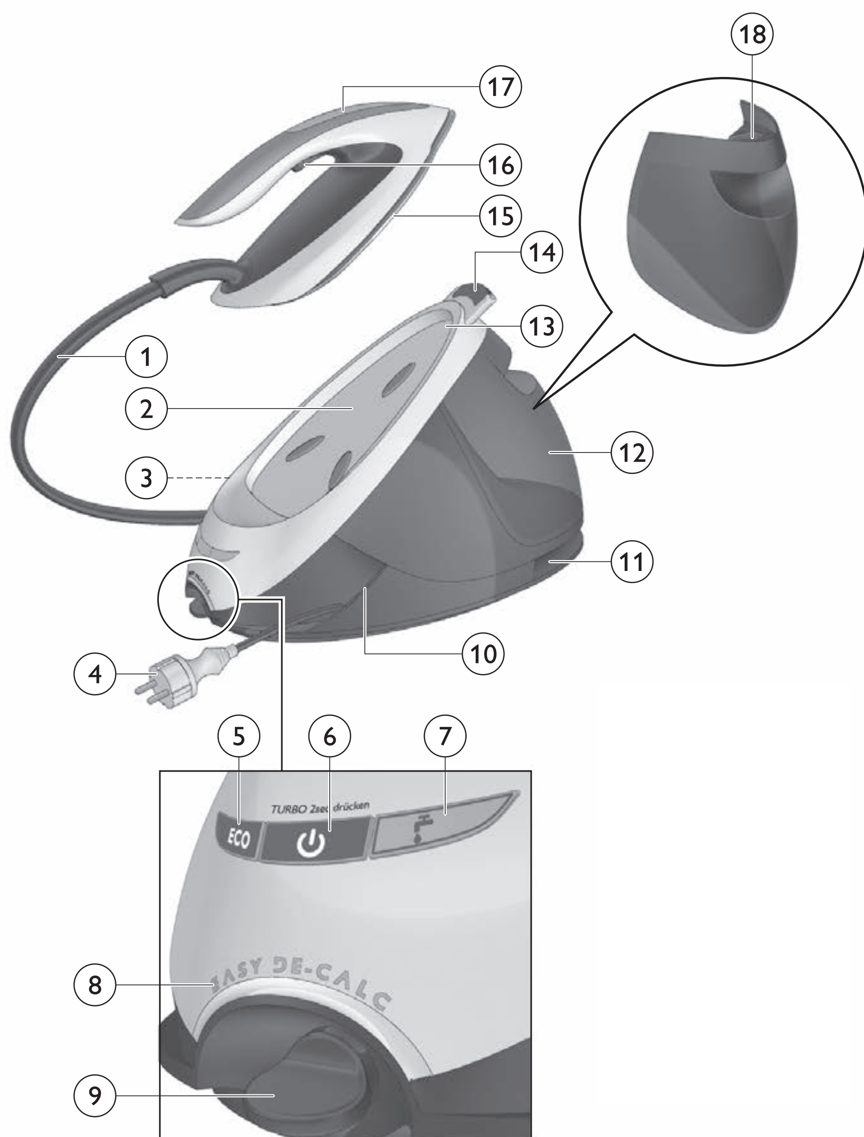
GC9600 series

Question?
Contact
Philips

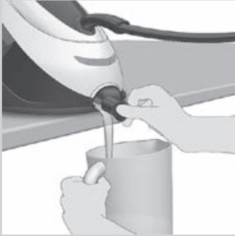


PHILIPS




18
17
16
15
14
13
1
2
12
3
11
10
4
5
6
7
TURBO 2sec drücken
ECO
8
EASY DE-CALC
9





EN IMPORTANT: Perform descaling regularly for great steam and prolonged life.

DE WICHTIG: Entkalken Sie regelmäßig, um eine gute Dampfleistung und eine lange Nutzungsdauer zu gewährleisten.

FI TÄRKEÄÄ: voit pidentää käyttöikää ja parantaa höyryntuottoa suorittamalla kalkinpoiston säännöllisesti

FR IMPORTANT : effectuez régulièrement un détartrage pour une vapeur de qualité et une durée de vie prolongée.

IT IMPORTANTE: eseguite regolarmente la procedura di decalcificazione per avere maggiore vapore e maggiore durata del ferro.

NL BELANGRIJK: regelmatig ontkalken zorgt voor goede stoom en een langere levensduur.

SV VIKTIGT: Utför avkalkning regelbundet för bra ånga och förlängd drifttid.

ENGLISH 6
DEUTSCH 14
SUOMI 22
FRANÇAIS 30
ITALIANO 38
NEDERLANDS 46
SVENSKA 54

GC9600 series

Introduction

This iron has been approved by The Woolmark Company Pty Ltd for the ironing of wool only products provided that the garments are ironed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this iron. R1501. In United Kingdom, Eire, HongKong and India, the Woolmark trademark is a Certification trademark.

Product overview (Fig. 3)

1 Steam supply hose
2 Iron platform
3 First supply hose storage compartment
4 Mains cord with plug
5 ECO button with light
6 On/off button with safety auto off light and TURBO setting
7 'Water tank empty' light
8 EASY DE-CALC light
9 EASY DE-CALC knob
10 Cord storage compartment
11 Second supply hose storage compartment
12 Detachable water tank
13 Carry lock
14 Carry lock release button
15 Soleplate
16 Steam trigger
17 'Iron ready' light
18 Filling hole

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

Using your appliance

Filling the water tank

Fill the water tank before every use and when the 'water tank empty' light flashes.

Do not add perfume, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.



1 Remove the water tank from the appliance and fill it with tap water up to the MAX indication.

Tip: Your appliance has been designed for use with tap water. If you live in an area with very hard water, scale builds up quickly. In this case it is recommended to use distilled water to prolong the life of your appliance.



2 Put the water tank back into the appliance by sliding in the bottom part first. Then push the top part until it locks into place.

'Water tank empty' light

When the water tank is almost empty, the 'water tank empty' light goes on. Fill the water tank and press the steam trigger to let the appliance heat up again. When the 'iron ready' light lights up continuously, you can continue steam ironing.

Optimal Temp Technology



The Optimal Temp Technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature setting. Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.



Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.

Ironing







1 Place the steam generator on a stable and even surface.

2 Make sure that there is enough water in the water tank (see section 'Filling the water tank').

3 Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch on the steam generator. The blue power-on light on the appliance and the 'iron ready' light start to flash to indicate that the appliance is heating up (this takes approx. 2 minutes).

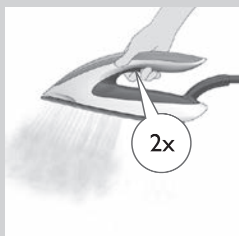
- When the appliance is ready for use, the 'iron ready light' and the power-on light stop flashing and light up continuously. Additionally you hear a short beep.

4 Press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform.

5 Press and hold the steam trigger to start ironing.

Never direct steam at people.

Steam boost function



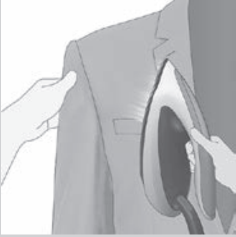
The steam boost function is designed to help tackle difficult creases.

- Double press the steam trigger for a continuous shot of steam. It is not necessary to press and hold the steam trigger continuously when the steam boost function is activated. To stop the steam boost function, press the steam trigger once.

Vertical ironing

Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove creases from a garment that someone is wearing. Do not apply steam near your or someone else's hand.

You can use the iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.



1 Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment slightly with the soleplate.

Putting down the iron during ironing



- During ironing, you can place the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board. Thanks to the OptimalTemp technology, the soleplate will not damage the ironing board cover.

Energy saving



ECO mode

- By using the ECO mode (reduced amount of steam), you can save energy without compromising on the ironing result. The green light is on.
- You can deactivate the ECO mode by pressing the ECO button. The green light goes off.

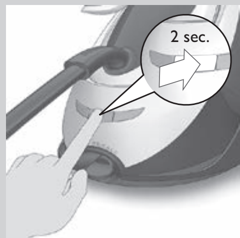


Safety auto-off mode

- To save energy, the appliance switches off automatically when it has not been used for 10 minutes. The auto-off light in the on/off button starts to flash.
- To activate the appliance again, press the on/off button. The appliance then starts to heat up again.

Note: The appliance is not switched off completely when it is in safety auto-off mode. To switch off the appliance, press the on/off button.

Turbo steam



For faster ironing and a higher amount of steam, you can use Turbo steam.

1 Press and hold the on/off button for 2 seconds until the light turns white.

2 To deactivate Turbo steam, press and hold the on/off button again for 2 seconds until the white light turns blue

Ironing tips

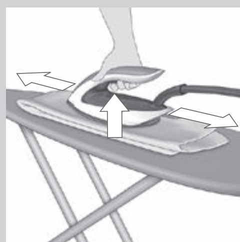
Minimising wrinkles while drying

Start wrinkle removal early in the drying process by spreading out your laundry properly after washing and by putting garments on hangers to make them dry naturally with fewer wrinkles.

Best practice shirt ironing

Start with the time-consuming parts like collar, cuff links and sleeves. Next, iron the bigger parts like front and back to prevent wrinkling the bigger parts when you are busy ironing the time-consuming parts.
Collar: When you iron a collar, start on its underside and work from the outside (the pointy end) inwards. Turn over and repeat. Fold down the collar and press the edge for a more crisp finish.
Buttons: Iron on the reverse side of the buttons for more effective and faster ironing.

Cleaning and maintenance



To properly maintain your appliance, clean the iron and the appliance regularly.

1 Clean the appliance with a moist cloth. To remove stubborn stains, you can use a small amount of washing-up liquid.

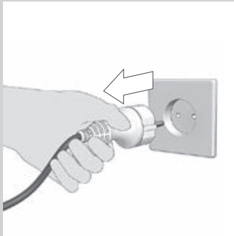
2 To easily and effectively remove stains from the soleplate, switch on the appliance and let it heat up. When the appliance has heated up, move the iron over a moist cloth while you press the steam trigger.

Tip: Clean the soleplate regularly to ensure smooth gliding.

IMPORTANT - DESCALING

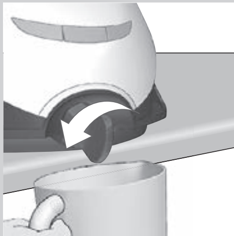
It is very important to perform the descaling procedure as soon as the EASY DE-CALC light starts to flash and the appliance beeps continuously.

The EASY DE-CALC light flashes and the appliance beeps continuously after about a month or 10 ironing sessions to indicate that the appliance needs to be descaled. **Perform the following descaling procedure before you continue ironing.**

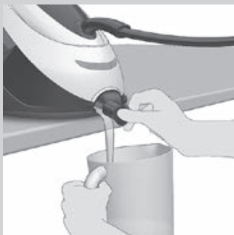


1 Remove the plug from the wall socket.

2 Place the appliance on the edge of the tabletop.



3 Hold a cup (with a capacity of at least 350ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise.



4 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.



5 When no more water comes out of the appliance, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it.

Storage



1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Remove the water tank and empty it.

3 Put the iron on the iron platform. Push the carry lock to lock the iron onto the platform.

4 Fold the supply hose and mains cord. Put them in their respective storage compartments.

5 You can carry the appliance with one hand by the handle of the iron.

Do not carry the appliance by holding the water tank release lever.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The ironing board cover becomes wet or there are water droplets on the garment during ironing.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	You have an ironing board cover that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
Water droplets come out of the soleplate.	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	Steam away from the garment for a few seconds.
Steam and/or water come out from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not tightened properly.	Switch off the appliance and let the appliance cool down for 2 hours. Unscrew the EASY DE-CALC knob and screw it back onto the appliance properly. Note: Some water may escape when you remove the knob.

Problem	Possible cause	Solution
	The rubber sealing ring of the EASY DE-CALC knob is worn.	Contact an authorised Philips service centre for a new EASY DE-CALC knob.
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the appliance.	Descale the appliance regularly (see chapter 'Important - DESCALING').
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	PerfectCare is safe on all garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints at seams and folds.
The appliance does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'water tank empty' light flashes).	Fill the water tank (see chapter 'Using your appliance', section 'Filling the water tank').
	The appliance is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights up continuously.
	You did not press the steam trigger.	Press the steam trigger and keep it pressed while you iron.
	The water tank is not placed in the appliance properly.	Slide the water tank back into the appliance firmly ('click').
	The appliance is not switched on.	Insert the plug in the wall socket and press the on/off button to switch on the appliance.
The appliance has switched off. The light in the on/off button flashes.	The auto-off function is activated automatically when the appliance has not been used for more than 10 minutes.	Press the power on/off button to switch on the appliance again.
The appliance produces a pumping sound.	Water is pumped into the boiler inside the appliance. This is normal.	If the pumping sound continues nonstop, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket. Contact an authorised Philips service centre.

Einführung

Dieses Bügeleisen wurde von der Woolmark Company Pty Ltd nur für das Bügeln von Wollprodukten genehmigt, vorausgesetzt dass die Kleidungsstücke gemäß den Anweisungen auf dem Etikett des Kleidungsstücks und den Anweisungen vom Hersteller dieses Bügeleisens gebügelt werden. R1501. In Großbritannien, Irland, Hongkong und Indien ist das Woolmark-Warenzeichen eine Gütemarke.

Produktübersicht (Abb. 3)

1 Verbindungsschlauch
2 Bügeleisen-Abstellfläche
3 Erstes Schlauchaufbewahrungsfach
4 Netzkabel mit Stecker
5 ECO-Taste mit Anzeige
6 Ein-/Ausschalter mit Anzeige für automatische Sicherheitsabschaltung und TURBO-Einstellung
7 Anzeige “Wassertank leer”
8 EASY DE-CALC-Anzeige
9 EASY DE-CALC-Verschluss
10 Kabelfach
11 Zweites Schlauchaufbewahrungsfach
12 Abnehmbarer Wassertank
13 Transportverriegelung
14 Entriegelungstaste für Transportverriegelung
15 Bügelsohle
16 Dampfauslöser
17 Bereitschaftsanzeige
18 Einfüllöffnung

Wichtig

Lesen Sie das beiliegende Merkblatt mit wichtigen Informationen und die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie beide Dokumente zur späteren Verwendung auf.

Ihr Gerät verwenden

Den Wassertank füllen

Füllen Sie den Wassertank vor jeder Verwendung und wenn die Anzeige “Wassertank leer” aufleuchtet.

Verwenden Sie kein parfümiertes Wasser, Wasser aus dem Wäschetrockner, Essig, Stärke, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze, chemisch entkalktes Wasser oder andere Chemikalien, da dies zu Austreten von Wasser, braunen Flecken oder Schäden am Gerät führen kann.



1 Nehmen Sie den Wassertank vom Gerät ab, und füllen Sie ihn bis zur Markierung MAX mit Leitungswasser.

Tipp: Ihr Gerät wurde für die Verwendung mit Leitungswasser entwickelt. Wenn Sie in einer Region mit sehr hartem Wasser leben, kann sich schnell Kalk bilden. In diesem Fall wird empfohlen, destilliertes Wasser zu verwenden, um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern.



2 Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein, indem Sie zunächst den unteren Teil hinein schieben. Drücken Sie dann auf den oberen Teil, bis er einrastet.

Anzeige “Wassertank leer”

Wenn der Wassertank fast leer ist, leuchtet die Anzeige “Wassertank leer” auf. Füllen Sie den Wassertank auf, und drücken Sie den Dampfauslöser, um das Gerät wieder aufheizen zu lassen. Wenn die Bereitschaftsanzeige dauerhaft aufleuchtet, können Sie mit dem Dampfbügeln fortfahren.

Optimal TEMP-Technologie



Mit der Optimal TEMP-Technologie können Sie alle bügelechten Textilien ohne Einstellung der Bügeltemperatur bügeln.
Stoffe mit diesen Symbolen sind bügelecht, z. B. Leinen, Baumwolle, Polyester, Seide, Wolle, Viskose und Reyon.



Stoffe mit diesem Symbol sind nicht bügelecht. Zu diesen Stoffen gehören Synthetikfasern wie zum Beispiel Lycra oder Elastan, Lycra-Mischgewebe und Polyolefine (z. B. Polypropylen), aber auch Kleidungsstücke mit Aufdruck.

Bügeln



1 Stellen Sie die Dampfeinheit auf eine stabile und ebene Unterlage.

2 Überprüfen Sie, ob sich genügend Wasser im Wassertank befindet (siehe Abschnitt “Den Wassertank füllen”).

3 Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose, und drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um die Dampfeinheit einzuschalten. Die blaue Betriebsanzeige am Gerät und die Bereitschaftsanzeige beginnen zu blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeheizt wird (dies nimmt ca. 2 Minuten in Anspruch).

- Wenn das Gerät betriebsbereit ist, hören die Bereitschaftsanzeige und die Betriebsanzeige auf zu blinken und leuchten dauerhaft. Außerdem hören Sie einen kurzen Signalton.



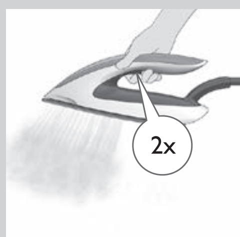
4 Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Transportverriegelung, um das Bügeleisen von der Abstellfläche zu trennen.



5 Halten Sie den Dampfauslöser gedrückt, um mit dem Bügeln zu beginnen.

Richten Sie den Dampfstoß niemals auf Personen!

Dampfstoß-Funktion



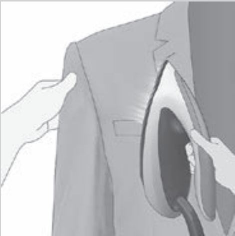
Die Dampfstoß-Funktion wurde entwickelt, um hartnäckige Falten zu glätten.

- Drücken Sie den Dampfauslöser zweimal für einen konstanten Dampfausstoß. Es ist nicht erforderlich, den Dampfauslöser dauerhaft gedrückt zu halten, wenn die Dampfstoß-Funktion aktiviert ist.
  Um die Dampfstoß-Funktion zu beenden, drücken Sie den Dampfauslöser einmal.

Vertikales Bügeln

Aus dem Bügeleisen tritt heißer Dampf aus. Versuchen Sie nicht, Falten aus einem Kleidungsstück zu entfernen, das sich am Körper befindet. Verwenden Sie Dampf nicht in der Nähe Ihrer Hände oder der Hände einer anderen Person.

Sie können das Bügeleisen in senkrechter Position verwenden, um Falten aus hängenden Kleidungsstücken zu entfernen.



1 Halten Sie das Bügeleisen in senkrechter Position, drücken Sie den Dampfauslöser, und berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Bügelsohle.

Abstellen des Bügeleisens während des Bügelns



- Während des Bügelns können Sie das Bügeleisen entweder auf der Abstellfläche oder horizontal auf dem Bügelbrett positionieren. Dank der OptimalTemp-Technologie wird der Bügelbrettbezug von der Bügelsohle nicht beschädigt.

Energiespareinstellung



ECO-Modus (Ökomodus)

- Durch Verwendung des ECO-Modus (verringerte Dampfmenge) können Sie Energie sparen, ohne Kompromisse beim Bügelergebnis einzugehen. Die grüne Anzeige leuchtet.
- Sie können den ECO-Modus deaktivieren, indem Sie die ECO-Taste drücken. Die grüne Anzeige erlischt.



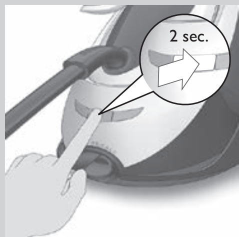
Modus automatische Sicherheitsabschaltung

- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn es 10 Minuten lang nicht verwendet wurde, und die Anzeige für die automatische Sicherheitsabschaltung am Ein-/Ausschalter blinkt.
- Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Das Gerät beginnt dann wieder aufzuheizen.

Hinweis: Das Gerät ist nicht vollständig ausgeschaltet, wenn es sich im Modus für die automatische Sicherheitsabschaltung befindet. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

Turbodampf

Für schnelleres Bügeln und eine größere Menge an Dampf können Sie Turbodampf verwenden.



1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiß leuchtet.

2 Um Turbodampf zu deaktivieren, halten Sie den Ein-/Ausschalter erneut 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige blau leuchtet.

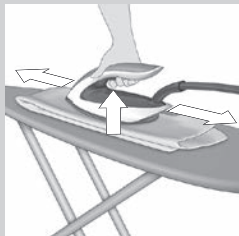
Bügeltipps

Verringern von Falten beim Trocknen
Beginnen Sie mit der Faltenentfernung schon früh beim Trocknen, indem Sie Ihre Wäsche nach dem Waschen richtig ausbreiten und Sie Kleidungsstücke auf Kleiderbügel hängen, damit Sie natürlich mit weniger Falten trocknen.

Einfaches Hemdenbügeln
Beginnen Sie mit den zeitaufwändigen Teilen wie dem Kragen, den Manschetten und den Ärmeln. Bügeln Sie als nächstes die größeren Teile wie die Vorder- und Rückseite, damit Sie den größeren Teilen keine Falten hinzufügen, wenn Sie die zeitaufwändigen Teile bügeln.
Kragen: Wenn Sie einen Kragen bügeln, fangen Sie an der Unterseite an, und arbeiten Sie sich von außen (dem spitzen Ende) nach innen vor. Umdrehen und wiederholen. Falten Sie den Kragen nach unten, und drücken Sie auf den Rand für ein schöneres Finish.
Knöpfe: Bügeln Sie auf der Rückseite der Knöpfe für ein effektiveres und schnelleres Bügeln.

Reinigung und Wartung

Um Ihr Gerät ordnungsgemäß zu warten, sollten Sie das Bügeleisen und das Gerät regelmäßig reinigen.



1 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Hartnäckige Flecken können Sie mit etwas Spülmittel entfernen.

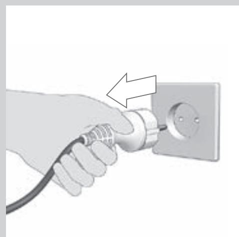
2 Um Flecken einfach und effektiv von der Bügelsohle zu entfernen, schalten Sie das Gerät ein, und warten Sie, bis es aufgeheizt ist. Fahren Sie dann mit dem Bügeleisen über ein feuchtes Tuch, während Sie den Dampfauslöser drücken.

Tipp: Reinigen Sie regelmäßig die Bügelsohle, um eine ausgezeichnete Gleitfähigkeit sicherzustellen.

WICHTIG - ENTKALKEN

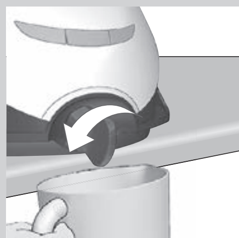
Es ist sehr wichtig, den Entkalkungsvorgang durchzuführen, sobald die EASY DE-CALC-Anzeige beginnt zu blinken und das Gerät einen dauerhaften Signalton ausgibt.

Nach ca. einem Monat oder 10 Bügelvorgängen blinkt die EASY DE-CALC-Anzeige, und das Gerät gibt einen dauerhaften Signalton aus, um anzuzeigen, dass das Gerät entkalkt werden muss. **Führen Sie den folgenden Entkalkungsvorgang aus, bevor Sie das Bügeln fortsetzen.**

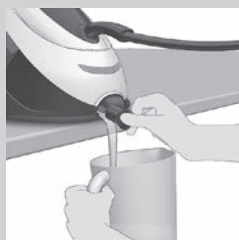


1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Stellen Sie das Gerät auf die Kante des Tisches.



3 Halten Sie eine Tasse mit einem Fassungsvermögen von mindestens 350 ml unter den EASY DE-CALC-Verschluss, und drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.

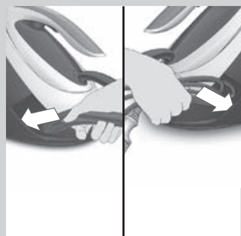


4 Entfernen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss, und lassen Sie das Wasser mit Kalkpartikeln in die Tasse fließen.



5 Wenn kein Wasser mehr aus dem Gerät fließt, setzen Sie den EASY-DE-CALC-Verschluss wieder auf, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

Aufbewahrung



1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Nehmen Sie den Wassertank ab, und entleeren Sie ihn.

3 Stellen Sie das Bügeleisen auf die Abstellfläche. Drücken Sie die Transportverriegelung, um das Bügeleisen auf der Abstellfläche zu verriegeln.

4 Wickeln Sie den Verbindungsschlauch und das Netzkabel auf, und verstauen Sie sie in ihren jeweiligen Aufbewahrungsfächern.

5 Sie können das Gerät am Griff mit nur einer Hand tragen.

Tragen Sie das Gerät nicht am Entriegelungshebel für den Wassertank.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **www.philips.com/support** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Bügelbrettbezug wird nass, oder beim Bügeln befinden sich Wassertropfen auf dem Stoff.	Dampf ist nach langem Bügeln auf dem Bügelbrettbezug kondensiert.	Wechseln Sie den Bügelbrettbezug aus, wenn der Schaumstoff abgenutzt ist. Sie können auch eine zusätzliche Lage Filztuch unter den Bügelbrettbezug legen, um die Kondensation zu verhindern. Filz können Sie in einem Stoffgeschäft kaufen.
	Sie besitzen möglicherweise einen Bügelbrettbezug, der für die starken Dampfstöße des Geräts nicht geeignet ist.	Legen Sie eine zusätzliche Lage Filztuch unter den Bügelbrettbezug, um die Kondensation zu verhindern. Filz können Sie in einem Stoffgeschäft kaufen.
Wasser tropft aus der Bügelsohle.	Der Dampf, der noch im Schlauch vorhanden war, ist abgekühlt und ist zu Wasser kondensiert. Dadurch laufen Wassertropfen aus der Bügelsohle.	Halten Sie das Bügeleisen einige Sekunden lang von der Kleidung weg.
Dampf und/oder Wasser tritt unter dem EASY DE-CALC-Verschluss aus.	Der EASY DE-CALC-Verschluss ist nicht fest genug angezogen.	Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie das Gerät zwei Stunden lang abkühlen. Schrauben Sie den EASY DE-CALC-Verschluss ab und dann wieder richtig auf das Gerät. Hinweis: Es kann etwas Wasser austreten, wenn Sie den Verschluss abnehmen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Der Gummidichtungsring des EASY DE-CALC-Verschlusses ist abgenutzt.	Wenden Sie sich für einen neuen EASY DE-CALC-Verschluss an ein autorisiertes Philips Service-Center.
Schmutziges Wasser und Verunreinigungen treten aus der Bügelsohle aus oder die Bügelsohle ist verschmutzt.	Verunreinigungen und Chemikalien aus dem Wasser haben sich in den Dampfaustrittsdüsen bzw. an der Bügelsohle abgesetzt.	Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch.
	Es haben sich zu viele Kalkablagerungen und Mineralien im Gerät angesammelt.	Entkalken Sie das Gerät regelmäßig (siehe Kapitel "Wichtig – ENTKALKEN").
Das Bügeleisen hinterlässt auf dem Stoff glänzende Stellen oder einen Abdruck.	Die zu bügelnde Oberfläche war uneben, z. B. weil Sie auf dem Stoff über einer Naht oder einer Falte gebügelt haben.	PerfectCare ist auf allen Kleidungsstücken sicher. Der Glanz bzw. der Abdruck ist nicht dauerhaft und verschwindet beim Waschen des Kleidungsstückes. Bügeln Sie, wenn möglich, nicht über Nähte oder Falten, oder legen Sie ein Baumwolltuch auf den Bügelbereich, um Abdrücke bei Nähten und Falten zu vermeiden.
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Der Wassertank ist leer: die Anzeige "Water tank empty" (Wassertank leer) leuchtet auf.	Füllen Sie den Wassertank (siehe Kapitel "Das Gerät benutzen", Abschnitt "Den Wassertank füllen").
	Das Gerät ist nicht heiß genug, um Dampf zu erzeugen.	Warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige kontinuierlich leuchtet.
	Der Dampfauslöser wurde nicht gedrückt.	Halten Sie den Dampfauslöser während des Bügelns gedrückt.
	Der Wassertank ist nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt.	Schieben Sie den Wassertank wieder in das Gerät, bis er hörbar einrastet.
	Das Gerät wurde nicht eingeschaltet.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, und drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät hat sich ausgeschaltet. Die Anzeige am Ein-/Ausschalter blinkt.	Die Abschaltautomatik wird automatisch aktiviert, wenn Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang nicht verwenden.	Drücken Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter erneut.
Das Gerät macht ein Pumpgeräusch.	Wasser wird in den Boiler des Geräts gepumpt. Dies ist normal.	Wenn das Pumpgeräusch kontinuierlich zu hören ist, schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Philips Service-Center.

Johdanto

The Woolmark Company Pty Ltd on hyväksynyt tämän silitysraudan vain villa -tuotteiden silittämiseen sillä edellytyksellä, että vaatteita silitetään vaatteen silitysohjeen mukaan sekä silitysraudan valmistajan ohjeiden mukaan. R1501. Iso-Britanniassa, Irlannissa, Hongkongissa ja Intiassa Woolmark-tavaramerkki on sertifiointitavaramerkki.

Tuotteen yleiskuvaus (Kuva 3)

1 Höyryletku
2 Silitysraudan laskualusta
3 Höyryletkun ensimmäinen säilytyspaikka
4 Virtajohto ja pistoke
5 ECO-painike, jossa merkkivalo
6 Virtapainike ja automaattisen virrankatkaisun merkkivalo sekä TURBO-asetus
7 Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo
8 EASY DE-CALC -merkkivalo
9 EASY DE-CALC -tulppa
10 Säilytyspaikka johdolle
11 Höyryletkun toinen säilytyspaikka
12 Irrotettava vesisäiliö
13 Lukitsin
14 Lukitsimen vapautuspainike
15 Pohja
16 Höyryliipaisin
17 Valmis silitykseen -valo
18 Täyttöaukko

Tärkeää

Lue laitteen käyttöopas ja erillinen tärkeitä tietoja sisältävä lehtinen ennen laitteen käyttämistä. Säästä molemmat asiakirjat tulevaa käyttöä varten.

Laitteen käyttäminen

Vesisäiliön täyttäminen

Täytä vesisäiliö ennen jokaista käyttökertaa ja vesisäiliö tyhjä -merkkivalon vilkkuessa.

Älä käytä hajustettua vettä, kuivausrummun vettä tai vettä, johon on lisätty etikkaa, tärkkiä, kalkinpoistoaineita, silitysaineita, kemiallisesti puhdistettua vettä tai muita kemikaaleja, koska se voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa veden pirskahtelua ja ruskeita tahroja silitettävään kankaaseen.



1 Irrota vesisäiliö laitteesta ja täytä se vesijohtovedellä MAX-merkkiin asti.

Vinkki: Laitteesi on suunniteltu käytettäväksi vesijohtovedellä. Jos asut kovan veden alueella, kalkkia kertyy nopeasti. Tällöin on laitteen käyttöiän pidentämiseksi suositeltavaa käyttää tislattua vettä.



2 Liu'uta vesisäiliö takaisin laitteeseen pohjapuoli edellä. Työnnä sitten yläreuna kiinni niin, että se lukittuu paikalleen.

Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo

Kun vesisäiliö on melkein tyhjä, Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo syttyy. Täytä vesisäiliö, paina höyryliipaisinta ja anna laitteen kuumentua uudelleen. Kun Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti, voit jatkaa silittämistä.

OptimalTemp -tekniikka



OptimalTemp -tekniikka mahdollistaa kaikkien silitystä kestävien kangastyyppien silittämisen ilman silityslämpötilan muuttamista. Kankaat, joista löytyy tämä merkintä kestävät silitystä. Tällaisia ovat esim. pellava, puuvilla, polyesteri, silkki, villa, viskoosi ja raion.



Kankaat, joissa on tämä merkintä eivät kestä silitystä. Nämä kankaat sisältävät tekokuituja, kuten Spandex-, elastaani-, Spandex-sekoite- ja polyolefiini- (esim. polypropyleeni) -kuituja, tai vaatteissa on painokuvioita.

Silittäminen

1 Aseta höyrylaite tukevalle, tasaiselle alustalle.

2 Varmista, että vesisäiliössä on riittävästi vettä (katso kohta Vesisäiliön täyttäminen).



3 Liitä virtapistoke maadoitettuun pistorasiaan ja kytke höyrylaitteeseen virta painamalla virtapainiketta. Sininen virran merkkivalo ja Silitysrauta valmis -merkkivalo alkavat vilkkua, ja laite kuumenee (tämä kestää noin 2 minuuttia).

- Kun laite on käyttövalmis, Valmis silitykseen -merkkivalo ja virran merkkivalo lakkaavat vilkkumasta ja ne alkavat palaa jatkuvasti. Lisäksi kuulet lyhyen äänimerkin.



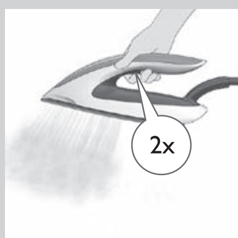
4 Irrota silitysrauta silitysraudan laskualustasta painamalla lukitsimen vapautuspainiketta.



5 Aloita silittäminen pitämällä höyrypainiketta painettuna.

Älä koskaan suuntaa höyrysuihkua ihmisiä kohti.

Höyrysuihkaustoiminto



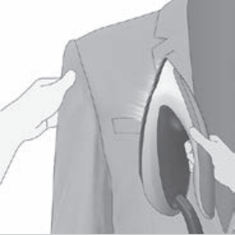
Höyrysuihkaustoiminto on suunniteltu poistamaan hankalat rypyt.

- Kun painat höyryliipaisinta kaksi kertaa, laitteesta tulee jatkuva höyrysuihkaus. Höyryliipaisinta ei tarvitse pitää pohjassa jatkuvasti, kun höyrysuihkaustoiminto on käytössä. Lopeta höyrysuihkaustoiminto painamalla höyryliipaisinta kerran.

Silittäminen pystysuorassa

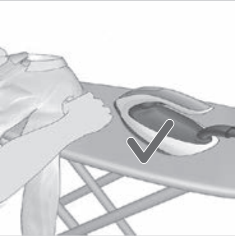
Silitysraudasta vapautuu kuumaa höyryä. Älä koskaan yritä silittää vaatetta, joka on puettuna henkilön ylle. Älä käytä höyrytoimintoa lähellä omiasi tai jonkun toisen käsiä.

Silitä pystyasennossa, jos haluat poistaa rypyt riippuvista vaatteista.



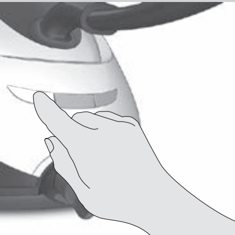
1 Pitele silitysrautaa pystysuorassa, paina höyryliipaisinta ja kosketa vaatetta kevyesti pohjalla.

Silitysraudan kädestä laskeminen silityksen aikana



- Voit silittämisen aikana laskea silitysraudan laskualustalle tai vaakasuoraan silityslaudalle. OptimalTemp-tekniikan ansiosta kuuma pohja ei vahingoita silityslautaa.

Energiansäästö



ECO (eko) -tila

- ECO-tilassa (pienempi höyrymäärä) voit säästää energiaa tinkimättä silitystuloksesta. Vihreä merkkivalo palaa.
- Voit poistaa ECO-tilan käytöstä painamalla ECO-painiketta. Vihreä merkkivalo sammuu.

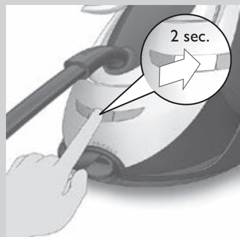


Automaattinen virrankatkaisu

- Säästääkseen energiaa laite katkaisee virran automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty 10 minuuttiin. Virtapainikkeen automaattisen virrankatkaisun merkkivalo alkaa vilkkua.
- Käynnistä laite uudelleen painamalla virtapainiketta. Laite alkaa kuumentua uudelleen.

Huomautus: Kun laite on automaattisen virrankatkaisun tilassa, sen virtaa ei ole katkaistu kokonaan. Katkaise laitteen virta painamalla virtapainiketta.

Turbohöyry



Käytä turbohöyryä, kun haluat silittää nopeasti ja suuremmalla määrällä höyryä.

1 Pidä virtapainiketta painettuna 2 sekuntia, kunnes valo muuttuu valkoiseksi.

2 Poista Turbo-tila käytöstä painamalla virtapainiketta uudelleen 2 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo muuttuu siniseksi.

Silitysvinkkejä

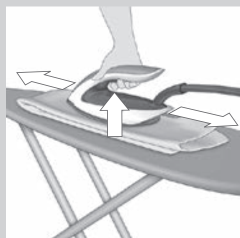
Ryppyjen minimointi kuivumisen aikana
Aloita rypynpoisto aikaisin kuivausvaiheessa levittämällä pyykkisi kunnolla pesun jälkeen. Ripusta vaatteet ripustimiin, jotta ne kuivuisivat luonnollisesti rypyttömämmin.

Paras tapa silittää paita
Aloita aikaa vievistä osista, kuten kauluksesta, kalvosimista ja hihoista. Silitä sitten vasta isommat osat, kuten etu- ja takaosa, jotta ne eivät rypistyisi aikaa vieviä osia silittäessäsi.

Kaulus: Kun silität kaulusta, aloita alapuolelta ja silitä ulkosyrjistä (terävä pää) sisäänpäin. Käännä ja toista. Saat terävämmän taitoksen, kun taitat kauluksen ja painat reunaa.

Napit: Silitä nappien taustapuolelta tehokkaamman ja nopeamman tuloksen aikaansaamiseksi.

Puhdistus ja huolto



Puhdista silitysrauta ja laite säännöllisesti.

1 Puhdista laite kostealla liinalla. Poista sitkeät tahrat lisäämällä pieni määrä astianpesuainetta.

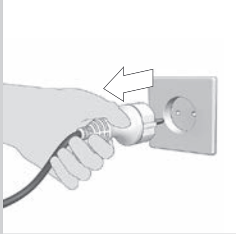
2 Jos haluat poistaa tahrat helposti ja tehokkaasti pohjasta, kytke laitteeseen virta ja anna laitteen kuumentua. Kun laite on lämmennyt, liikuta silitysrautaa kostean kankaan päällä ja paina höyryliipaisinta.

Vinkki: Puhdista pohja säännöllisesti sulavan liukumisen varmistamiseksi.

TÄRKEÄÄ – KALKINPOISTO

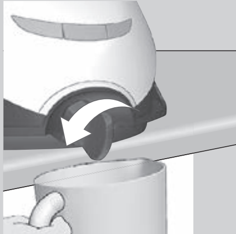
On hyvin tärkeää suorittaa kalkinpoisto aina, kun EASY DE-CALC -merkkivalo alkaa vilkkua ja laitteesta kuuluu jatkuvasti merkkiääntä.

EASY DE-CALC -merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu jatkuvasti merkkiääntä noin kuukauden tai 10 silityskerran jälkeen. Laitteesta täytyy tällöin poistaa kalkki. **Suorita kalkinpoisto ennen kuin jatkat silittämistä.**

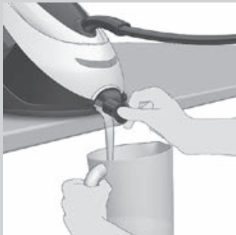


1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Aseta laite pöydän reunalle.



3 Pitele kuppia (vetoisuus vähintään 350 ml) EASY DE-CALC -tulpan alla ja kierrä sitä vastapäivään.

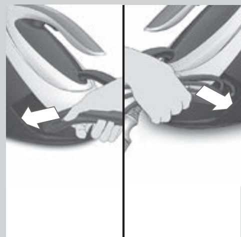


4 Irrota EASY DE-CALC -tulppa ja anna kalkkiveden valua kuppiin.



5 Kun laitteesta ei enää tule vettä, aseta EASY DE-CALC -tulppa takaisin paikoilleen ja kiinnitä se kiertämällä myötäpäivään.

Säilytys



1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.

3 Aseta silitysrauta laskualustalle. Lukitse silitysrauta alustalle työntämällä lukitsinta.

4 Rullaa höyryletku ja virtajohto. Säilytä niitä omissa säilytyslokeroissaan.

5 Voit kantaa silitysrautaa kahvasta yhdellä kädellä.

Älä kanna laitetta vesisäiliön irrotusvivusta.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.philips.com/support** vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Silityslaudan päällinen kastuu tai silitettävään vaatteeseen tulee vesiroiskeita.	Tämä saattaa johtua höyryn tiivistymisestä silityslaudan pintaan pitkän silitystuokion seurauksena.	Vaihda silityslaudan päällinen, jos sen sisällä oleva vaahtomuovimateriaalia on kulunut. Voit myös lisätä ylimääräisen huopakerroksen silityslaudan päällisen alle estämään veden tiivistymistä. Huopaa saa mm. askarteluliikkeistä.
	Käyttämääsi silityslaudan päällistä ei ole suunniteltu kestämään laitteen suurta höyrymäärää.	Aseta ylimääräinen kerros huopamateriaalia silityslaudan päällisen alle estämään kosteuden tiivistymistä silityslaudalla. Voit ostaa huopaa kangaskaupasta.
Pohjasta tippuu vesipisaroita.	Höyryletkussa oleva höyry on jäähtynyt ja tiivistynyt vedeksi. Siksi pohjasta tulee vesipisaroita.	Päästä höyryä vaatteesta poispäin muutaman sekunnin ajan.
Höyryä ja/tai vettä tulee EASY DE-CALC -tulpan alta.	EASY DE-CALC -tulppaa ei ole kiristetty kunnolla.	Katkaise laitteesta virta ja anna laitteen jäähtyä 2 tunnin ajan. Avaa EASY DE-CALC -tulppa ja ruuvaa se takaisin laitteeseen. Huomautus: vettä saattaa vuotaa, kun irrotat tulpan.
	EASY DE-CALC -tulppaa kumitiiviste on kulunut.	Voit hankkia uuden EASY DE-CALC -tulpan valtuutetusta Philips-huoltopalvelusta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pohjasta tulee likaista vettä ja epäpuhtauksia tai pohja on likainen.	Vedessä olevia epäpuhtauksia tai kemikaaleja on kertynyt höyrysilitysraudan höyryaukkoihin ja/tai pohjaan.	Puhdista pohja kostealla liinalla.
	Laitteeseen on kertynyt liikaa kalkkia ja epäpuhtauksia.	Poista kalkki säännöllisesti (katso kohta Tärkeää – KALKINPOISTO).
Silitysraudasta jää vaatteeseen kiiltoa tai jälkiä.	Silitettävä pinta ei ole tasainen, koska silityskohdassa on esimerkiksi sauma tai vaatteessa on taitos.	PerfectCare on turvallinen kaikille vaatteille. Kiilto tai jälki eivät ole pysyviä vaan häviävät, kun peset vaatteen. Vältä silitystä saumojen tai taitosten päältä. Voit myös asettaa puuvillakankaan silityskohdan päälle, jotta saumojen tai taitosten jälkiä ei jäisi vaatteeseen.
Laite ei tuota lainkaan höyryä.	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä (Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo vilkkuu).	Täytä vesisäiliö (katso kohdan Laitteen käyttäminen osaa Vesisäiliön täyttäminen).
	Laite ei ole riittävän kuuma höyryntuotantoa varten.	Odota, kunnes Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.
	Höyryliipaisinta ei painettu.	Paina höyryliipaisinta ja pidä sitä alhaalla silityksen aikana.
	Vesisäiliö ei ole kunnolla kiinni laitteessa.	Työnnä vesisäiliö takaisin laitteeseen niin, että se napsahtaa paikalleen.
	Laite ei käynnisty.	Kytke pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
Laite on sammunut. Virtapainikkeen valo vilkkuu.	Laitteen virta katkeaa automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty 10 minuuttiin.	Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta.
Laitteesta kuuluu pumppaava ääni.	Vettä pumpataan laitteen kuumavesisäiliöön. Tämä on normaalia.	Jos pumppaava ääni jatkuu taukoamatta, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

ntroduction

Ce fer a été approuvé par The Woolmark Company Pty Ltd pour le repassage de vêtements en laine à condition que ceux-ci soient repassés selon les instructions indiquées sur l'étiquette du vêtement et celles fournies par le fabricant du fer. R1501. Au Royaume-Uni, en République d'Irlande, à Hong-Kong et en Inde, la marque commerciale Woolmark est une marque de certification.

Présentation du produit (fig. 3)

1 Cordon d'arrivée de la vapeur
2 Support du fer à repasser
3 Premier compartiment de rangement du cordon vapeur
4 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
5 Bouton ECO avec voyant
6 Bouton marche/arrêt avec voyant d'arrêt automatique et fonction TURBO
7 Voyant « Réservoir d'eau vide »
8 Voyant EASY DE-CALC
9 Bouton EASY DE-CALC
10 Rangement du cordon
11 Second compartiment de rangement du cordon vapeur
12 Réservoir d'eau amovible
13 Verrouillage du fer
14 Bouton de déverrouillage du fer
15 Semelle
16 Gâchette vapeur
17 Voyant « Fer prêt »
18 Orifice de remplissage

Important

Lisez soigneusement le livret séparé d'informations importantes et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez les deux documents pour un usage ultérieur.

Utilisation de l'appareil

Remplissage du réservoir

Remplissez le réservoir d'eau avant chaque utilisation et lorsque le voyant « Réservoir d'eau vide » clignote.

N'ajoutez pas de parfum, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.



1 Retirez le réservoir d'eau de l'appareil et remplissez-le d'eau claire jusqu'à l'indication MAX.

Conseil : Votre appareil a été conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet. Si vous habitez dans une région où l'eau est très riche en calcaire, des dépôts se formeront rapidement. Dans ce cas, il est recommandé de remplir le réservoir avec de l'eau déminéralisée afin de prolonger la durée de vie de votre appareil.



2 Replacez le réservoir d'eau dans l'appareil en commençant par le faire glisser dans la partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Voyant « Réservoir d'eau vide »

Lorsque le réservoir d'eau est presque vide, le voyant « réservoir d'eau vide » s'allume. Remplissez le réservoir d'eau et appuyez sur la gâchette vapeur pour laisser l'appareil chauffer à nouveau. Lorsque le voyant « Fer prêt » s'allume de manière continue, vous pouvez continuer le repassage à la vapeur.

Technologie Optimal Temp



La technologie Optimal Temp vous permet de repasser tous les types de tissus repassables, dans l'ordre que vous souhaitez, sans avoir à régler la température du fer.
Les tissus avec les symboles suivants sont repassables. Par exemple, le lin, le coton, le polyester, la soie, la laine, la viscose et la rayonne (soie artificielle).



Les tissus avec les symboles suivants ne sont pas repassables.
Parmi ces tissus : les tissus synthétiques tels que l'élasthanne, les tissus comprenant de l'élasthanne et des polyoléfines (par exemple du polypropylène), mais également les impressions sur les vêtements.

Repassage





1 Placez la centrale vapeur sur une surface stable et plane.

2 Assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'eau (voir la section « Remplissage du réservoir »).

3 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale avec mise à la terre et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la centrale vapeur. Le voyant d'alimentation bleu et le voyant « Fer prêt » commencent à clignoter pour indiquer que l'appareil chauffe (ceci prend environ 2 minutes).

- Lorsque l'appareil est prêt à l'emploi, le voyant « Fer prêt » et le voyant d'alimentation cessent de clignoter et s'allument en continu. De plus, vous entendez un bref signal sonore.

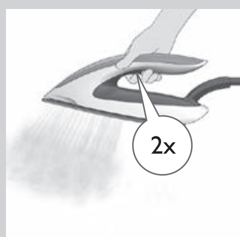
4 Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour détacher le fer de son support.



5 Appuyez sur la gâchette vapeur pour commencer le repassage.

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur vers des personnes.

Fonction Effet pressing



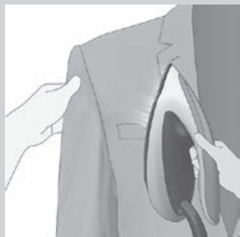
La fonction Effet pressing est conçue pour vous aider à éliminer les faux plis les plus tenaces.

- Appuyez deux fois sur la gâchette vapeur pour un jet de vapeur continu. Il n'est pas nécessaire de maintenir la gâchette vapeur enfoncée lorsque la fonction Effet pressing est activée. Pour désactiver la fonction Effet pressing, appuyez à nouveau sur la gâchette vapeur.

Repassage vertical

Le fer émet de la vapeur chaude. N’essayez jamais d’enlever les plis d’un vêtement porté par quelqu’un. N’appliquez pas de vapeur près de vos mains ou de celles de quelqu’un d’autre.

Vous pouvez utiliser le fer en position verticale afin d’enlever les plis des vêtements sur cintre.



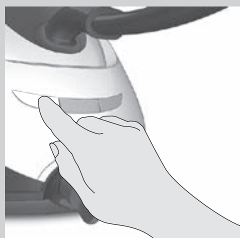
1 Maintenez le fer en position verticale, appuyez sur la gâchette vapeur et effleurez le vêtement avec la semelle.

Mettre le fer sur son talon pendant le repassage



- Pendant le repassage, vous pouvez placer le fer à repasser sur son support ou horizontalement sur la planche à repasser. Grâce à la technologie OptimalTemp, la semelle n’endommagera pas la housse de la planche à repasser.

Économie d’énergie



Mode ECO

- En utilisant le mode ECO (quantité réduite de vapeur), vous pouvez économiser l’énergie sans compromettre le résultat de repassage. Le voyant vert est allumé.
- Vous pouvez désactiver le mode ECO en appuyant sur le bouton ECO. Le voyant vert s’éteint.

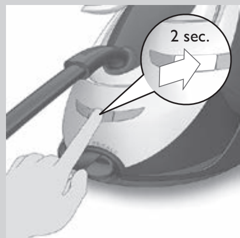


Mode d’arrêt automatique

- Pour économiser l’énergie, l’appareil s’éteint automatiquement lorsqu’il n’a pas été utilisé pendant 10 minutes. Le voyant d’arrêt automatique dans le bouton marche/arrêt se met à clignoter.
- Pour réactiver l’appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt. L’appareil se remet ensuite à chauffer.

Remarque : L’appareil n’est pas éteint complètement lorsqu’il est en mode d’arrêt automatique de sécurité. Pour éteindre l’appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

Vapeur turbo



Pour un repassage plus rapide et une plus grande quantité de vapeur, vous pouvez utiliser le mode Turbo.

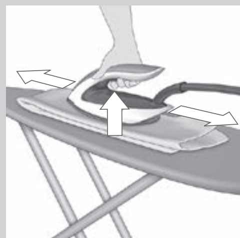
1 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant devienne blanc.

2 Pour désactiver le mode Turbo, maintenez à nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume en bleu.

Conseils pour le repassage

Réduire les plis pendant le séchage
Commencez par éliminer les plis dès le séchage de vos vêtements en les étendant correctement et en les plaçant sur des cintres pour les faire sécher naturellement et éviter la formation de plis.
Meilleure pratique en matière de repassage de chemise
Commencez par les parties prenant le plus de temps, notamment le col, les boutons de manchette et les manches. Puis, repassez les plus grandes parties comme les parties avant et arrière de la chemise pour éviter de les plisser lorsque vous repassez les parties les plus contraignantes.
Col : Lorsque vous repassez un col, commencez par le dessous du col et allez de l'extérieur (l'extrémité pointue) vers l'intérieur. Retournez le col et renouvelez l'opération. Repliez le col et appuyez sur le bord pour obtenir un résultat plus net.
Boutons : Repassez sur l'envers des boutons pour obtenir de meilleurs résultats de repassage.

Nettoyage et entretien



Pour entretenir votre appareil, nettoyez le fer et l'appareil régulièrement.

1 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Pour éliminer les tâches tenaces, vous pouvez utiliser une petite quantité de liquide vaisselle.

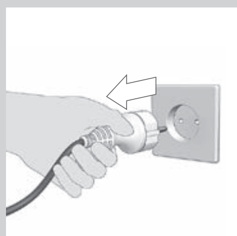
2 Pour enlever facilement et efficacement les taches de la semelle, allumez l'appareil et faites-le chauffer. Lorsque le processus de chauffe de l'appareil est terminé, déplacez le fer sur un chiffon humide tout en appuyant sur la gâchette vapeur.

Conseil : Nettoyez la semelle régulièrement pour garantir une glisse optimale.

IMPORTANT - DÉTARTRAGE

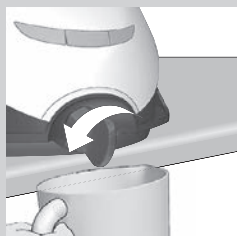
Il est très important d'exécuter l'opération de détartrage aussitôt que le voyant EASY DE-CALC commence à clignoter et que l'appareil émet un signal sonore en continu.

Le voyant EASY DE-CALC clignote et l'appareil émet un signal sonore en continu après environ un mois ou 10 repassages pour indiquer que l'appareil a besoin d'être détartré. **Exécutez l'opération de détartrage avant de continuer à repasser.**

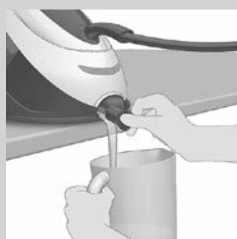


1 Débranchez l'appareil.

2 Placez l'appareil au bord du plan de travail.



3 Placez une tasse (d'une contenance d'au moins 350 ml) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

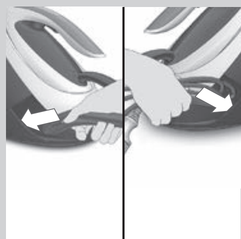


4 Enlevez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau avec des dépôts de calcaire s'écouler dans la tasse.



5 Lorsque toute l'eau est sortie de l'appareil, réinsérez le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à nouveau.

Rangement



1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

2 Enlevez le réservoir d'eau et videz-le.

3 Placez le fer sur son support. Poussez le bouton de déverrouillage pour verrouiller le fer dans son support.

4 Pliez le cordon d'arrivée de la vapeur et le cordon d'alimentation. Stockez-les dans leurs compartiments de rangement respectifs.

5 Vous pouvez transporter l'appareil d'une seule main en le tenant par la poignée du fer.

Ne tenez jamais l'appareil par le levier de dégagement du réservoir d'eau.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La housse de la planche à repasser devient humide ou des gouttes d'eau apparaissent sur le vêtement pendant le repassage.	La vapeur s'est condensée sur la housse de la planche à repasser après une longue séance de repassage.	Remplacez la housse de la planche à repasser si sa mousse est usée. Vous pouvez également ajouter une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la formation de condensation sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
	Votre housse de planche à repasser n'est pas conçue pour résister au débit élevé de vapeur de l'appareil.	Mettez une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation de se former sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle.	La vapeur contenue dans le cordon d'arrivée de la vapeur refroidit et se condense. Elle s'écoule en gouttelettes par la semelle du fer.	Faites fonctionner la vapeur à l'écart du vêtement pendant quelques secondes.
De l'eau et/ou de la vapeur s'échappe(nt) de sous le bouton EASY DE-CALC.	Le bouton EASY DE-CALC n'a pas été correctement vissé.	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 2 heures. Dévissez le bouton EASY DE-CALC et revissez-le correctement sur l'appareil. Remarque : de l'eau peut s'écouler lorsque vous enlevez le bouton.

Problème	Cause possible	Solution
	La bague d'étanchéité en caoutchouc du bouton EASY DE-CALC est usée.	Contactez un Centre Service Agréé Philips pour vous procurer un nouveau bouton EASY DE-CALC.
De l'eau sale et des impuretés s'échappent de la semelle ou la semelle est sale.	Des impuretés ou dépôts de calcaire se sont formés sur les évents à vapeur et/ou à l'intérieur de la semelle.	Nettoyez le fer avec un chiffon humide.
	L'appareil contient trop de calcaire/minéraux.	Détartrez régulièrement l'appareil (voir le chapitre « Important - DÉTARTRAGE »).
Le fer laisse un voile ou une marque sur le vêtement.	La surface à repasser était non plane, par exemple parce que vous repassiez sur une couture ou un pli dans le vêtement.	PerfectCare peut être utilisé sur tous les vêtements. Le voile ou la marque n'est pas permanent(e) et partira si vous lavez le vêtement. Évitez de repasser sur les coutures ou plis, ou placez un chiffon en coton sur la zone à repasser afin d'éviter des marques sur les coutures et plis.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau (le voyant « réservoir d'eau vide » clignote).	Remplissez le réservoir d'eau (voir le chapitre « Utilisation de l'appareil », section « Remplissage du réservoir »).
	Le fer n'a pas suffisamment chauffé pour produire de la vapeur.	Attendez jusqu'à ce que le voyant « Fer prêt » du fer reste allumé.
	Vous n'avez pas appuyé sur la gâchette vapeur.	Maintenez la gâchette vapeur enfoncée lorsque vous repassez.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré dans l'appareil.	Repositionnez le réservoir d'eau dans l'appareil (clic).
	L'appareil n'est pas allumé.	Branchez la fiche sur la prise secteur et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
L'appareil s'est éteint. Le voyant dans le bouton marche-arrêt clignote.	La fonction d'arrêt automatique est automatiquement activée lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 10 minutes.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer à nouveau l'appareil.
Le fer produit un bruit de pompe.	L'eau est aspirée dans le réservoir de l'appareil. Ce phénomène est normal.	Si le bruit de pompe continue sans arrêt, éteignez l'appareil et débranchez la prise d'alimentation. Contactez un Centre Service Agréé Philips.

Introduzione

Questo ferro è stato approvato da The Woolmark Company Pty Ltd per la stiratura di prodotti di lana a patto che tali indumenti vengano stirati seguendo le istruzioni dell'etichetta e quelle fornite da Philips. R1501. Nel Regno Unito, in Irlanda, a Hong Kong e in India, il marchio Woolmark è un marchio di certificazione.

Panoramica del prodotto (fig. 3)

1 Tubo del vapore
2 Base caldaia
3 Primo vano di avvolgimento del tubo flessibile
4 Cavo di alimentazione con spina
5 Pulsante ECO con spia
6 Pulsante On/Off con spia di spegnimento automatico di sicurezza e impostazione TURBO
7 Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"
8 Spia EASY DE-CALC
9 Manopola EASY DE-CALC
10 Vano di avvolgimento cavi
11 Secondo vano di avvolgimento del tubo flessibile
12 Serbatoio dell'acqua estraibile
13 Blocco trasporto
14 Pulsante di rilascio del blocco da trasporto
15 Piastra
16 Pulsante del vapore
17 Spia di "ferro da stiro pronto"
18 Foro di riempimento

Importante

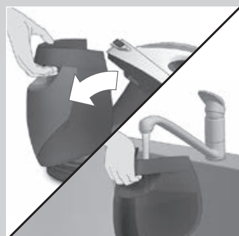
Prima di utilizzare l'apparecchio, consultate l'opuscolo "Informazioni importanti" e il manuale dell'utente. Conservate entrambi i documenti per riferimento futuro.

Utilizzo dell'apparecchio

Riempimento del serbatoio dell'acqua

Riempite il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso e quando lampeggia la spia "serbatoio dell'acqua vuoto".

Non aggiungete profumo, acqua proveniente dall'asciugatrice, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroncine oppure danni al vostro apparecchio.



1 Rimuovete il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio e riempitelo con acqua del rubinetto fino al livello massimo.

Consiglio: Questo apparecchio è stato progettato per essere usato con l'acqua del rubinetto. Se vivete in un'area con acqua particolarmente dura, potrebbe formarsi rapidamente del calcare. In questo caso, si consiglia di utilizzare acqua distillata per prolungare la durata dell'apparecchio.



2 Reinserite il serbatoio nell'apparecchio facendo scorrere per prima la parte inferiore. Quindi premete la parte superiore finché non si blocca in posizione.

Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"

Quando il serbatoio dell'acqua è quasi vuoto, la spia di "serbatoio vuoto" si accende. Riempite nuovamente il serbatoio e premete il pulsante del vapore per far riscaldare nuovamente l'apparecchio. Quando la spia di "ferro da stiro pronto" diventa fissa, potete proseguire con la stiratura a vapore.

Tecnologia OptimalTemp



La tecnologia OptimalTemp vi permette di stirare tutti i tipi di tessuti stirabili, in qualunque ordine, senza dover regolare la temperatura del ferro. I tessuti con questi simboli sono stirabili: ad esempio lino, cotone, poliestere, seta, lana, viscosa e acetato.



I tessuti con questo simbolo non sono stirabili. Tra questi vi sono fibre quali Spandex o elastan, tessuti in misto Spandex e poliolefini (ad esempio il polipropilene), ma anche le stampe sugli indumenti.

Stiratura

1 Adagiate il generatore di vapore su una superficie piana e stabile.



2 Verificate che all'interno del serbatoio vi sia acqua a sufficienza (vedere la sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").

3 Inserite la spina in una presa di corrente con messa a terra e accendete l'interruttore di accensione del generatore di vapore. La spia di accensione di colore blu e la spia "ferro da stiro pronto" iniziano a lampeggiare per indicare che l'apparecchio si sta riscaldando. Sono necessari circa 2 minuti.

- Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, la spia "ferro da stiro pronto" e la spia di accensione smettono di lampeggiare e restano accese. Inoltre viene emesso un breve segnale acustico.



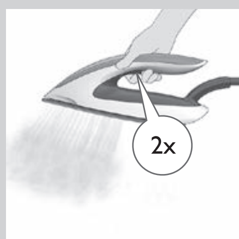
4 Premete il pulsante di rilascio del blocco da trasporto per sbloccare il ferro da stiro dalla piattaforma.



5 Tenete premuto il pulsante del vapore per iniziare la stiratura.

Non puntate mai il getto di vapore verso le persone.

Colpo di vapore

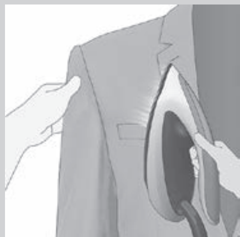


La funzione colpo di vapore è stata progettata per affrontare le pieghe più ostinate.

- Premete due volte il pulsante del vapore per un colpo di vapore continuo. Non è necessario tenere premuto il pulsante quando la funzione colpo di vapore è attiva. Per interrompere la funzione colpo di vapore, premete una volta il pulsante del vapore.

Stiratura verticale

Il ferro da stiro emette vapore. Non rimuovete mai le pieghe su capi indossati da qualcuno. Non applicate il vapore vicino alla vostra mano o a quella di un'altra persona.
Potete usare il ferro da stiro in posizione verticale per rimuovere le pieghe dai tessuti appesi.



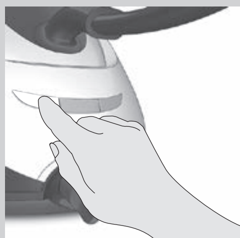
1 Tenete il ferro in posizione verticale, premete il colpo di vapore e toccate il capo leggermente con la piastra.

Riposizionamento del ferro durante la stiratura



- Durante la stiratura, potete posizionare il ferro sia sull'apposita piattaforma o orizzontalmente sull'asse da stiro. Grazie alla tecnologia OptimalTemp, la piastra non danneggerà il copriasse.

Risparmio energetico



Modalità ECO

- Utilizzando la modalità ECO (quantità di vapore ridotta), potete risparmiare energia senza compromettere il risultato della stiratura. La spia verde è accesa.
- Per disattivare la modalità ECO, premete il pulsante ECO. La spia verde si spegne.



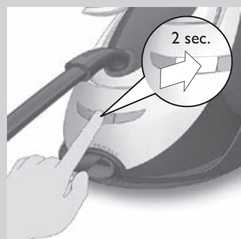
Modalità auto-spegnimento di sicurezza

- Per risparmiare energia, l'apparecchio si spegne automaticamente quando non viene usato per 10 minuti e la spia di spegnimento automatico del pulsante on/off inizia a lampeggiare.
- Per attivare nuovamente l'apparecchio, premete il pulsante on/off. L'apparecchio inizia a riscaldarsi nuovamente.

Nota: l'apparecchio non si spegne completamente quando è in modalità di spegnimento automatico di sicurezza. Per spegnere l'apparecchio, premete il pulsante on/off.

Vapore turbo

Per una stiratura più rapida e una maggiore quantità di vapore, potete utilizzare la funzione vapore turbo.



1 Tenete premuto il pulsante on/off per 2 secondi finché la spia non diventa bianca.

2 Per disattivare la modalità vapore turbo, tenete premuto di nuovo il pulsante on/off per 2 secondi fino a che la spia bianca non diventa blu.

Consigli sulla stiratura

Riduzione delle pieghe durante l'asciugatura
Iniziate a rimuovere le pieghe dapprima durante l'asciugatura stendendo il bucato correttamente, disponendo i capi sugli appendiabiti per farli asciugare naturalmente con meno pieghe.

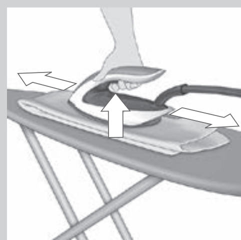
Come stirare al meglio le camicie
Cominciate con le parti che richiedono più tempo come il colletto, i polsini e le maniche. Passate poi alle parti più grandi per evitare il formarsi di grinze mentre stirate le parti che richiedono più tempo.

Colletto: quando stirate un colletto, iniziate dalla parte inferiore stirandola dall'esterno (l'estremità appuntita) verso l'interno. Voltate e ripetete l'operazione. Piegate il colletto e premete sull'estremità per un effetto più marcato.

Bottoni: per una stiratura più efficace e veloce, stirate il lato opposto dei bottoni.

Pulizia e manutenzione

Per riporre correttamente l'apparecchio, pulite il ferro e l'apparecchio regolarmente.



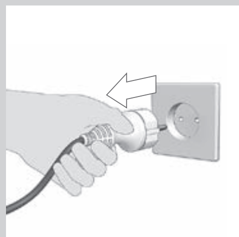
1 Pulite l'apparecchio con un panno umido. Per rimuovere macchie resistenti, potete utilizzare una piccola quantità di detergente liquido per piatti.

2 Per rimuovere efficacemente e facilmente le macchie dalla piastra, accendete l'apparecchio e lasciatelo riscaldare. Quando l'apparecchio si è riscaldato, passate il ferro su un panno umido mentre premete il pulsante del vapore.

Consiglio: Pulite la piastra regolarmente per far sì che scivoli in modo ottimale.

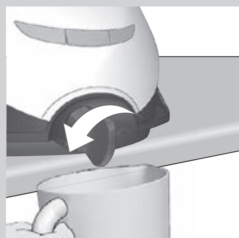
IMPORTANTE - RIMOZIONE DEL CALCARE

È molto importante eseguire la procedura di rimozione del calcare appena inizia a lampeggiare la spia EASY DE-CALC e l'apparecchio emette segnali acustici in continuazione.
La spia EASY DE-CALC lampeggia e l'apparecchio emette segnali acustici in continuazione dopo circa un mese o dopo 10 sessioni di stiratura, indicando che deve essere rimosso il calcare dal generatore di vapore.
Eseguite la procedura di rimozione del calcare prima di procedere alla stiratura.

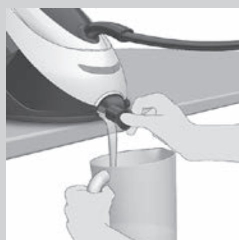


1 Rimuovete la spina dalla presa di corrente.

2 Posizionate l'apparecchio sull'estremità della superficie di lavoro.



3 Tenete una tazza (con una capacità di almeno 350 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotate la manopola in senso antiorario.

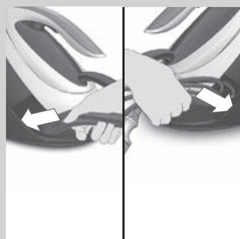


4 Rimuovete la manopola EASY DE-CALC e lasciate fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza.



5 Quando non fuoriesce più acqua dall'apparecchio, reinserite la manopola EASY DE-CALC e ruotatela in senso orario per fissarla.

Conservazione



1 Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.

2 Rimuovete il serbatoio dell'acqua e svuotatelo.

3 Appoggiate il ferro sull'apposita piattaforma. Premete il blocco da trasporto per fissare il ferro alla piattaforma.

4 Piegate il tubo flessibile del vapore e il cavo di alimentazione. Riponeteli nei relativi vani.

5 Adesso è possibile trasportare l'intero apparecchio con una sola mano tenendolo per l'impugnatura del ferro.

Non trasportate l'apparecchio tenendolo per il pulsante di sgancio del serbatoio dell'acqua.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il copriasse si bagna o sono presenti goccioline d'acqua sull'indumento durante la stiratura.	Il vapore si è condensato sul copriasse dopo una sessione di stiratura prolungata.	Sostituite il copriasse se il materiale in schiuma risulta consunto. Potete anche aggiungere uno strato aggiuntivo di materiale in feltro sotto il copriasse per prevenire la condensa sull'asse stessa. Questo materiale può essere acquistato in un negozio di tessuti.
	Disponete di un copriasse che non è stato progettato per sopportare vapore ad alte temperature come quello prodotto dall'apparecchio.	Aggiungete uno strato aggiuntivo di materiale in feltro sotto il copriasse per prevenire la condensa sull'asse stessa. Questo materiale può essere acquistato in un negozio di tessuti.
Dalla piastra fuoriescono goccioline d'acqua.	Il vapore ancora presente nel tubo si è raffreddato e si è condensato sotto forma di acqua. Questo fa sì che dalla piastra fuoriescano delle goccioline di acqua.	Fate fuoriuscire del vapore lontano dai tessuti.
Vapore e/o acqua fuoriescono dalla manopola EASY DE-CALC.	La manopola EASY DE-CALC non è stata serrata correttamente.	Spegnete l'apparecchio e lasciatelo raffreddare per 2 ore. Svitate la manopola EASY DE-CALC e avvitatela di nuovo correttamente sull'apparecchio. Nota: quando rimuovete la manopola potrebbe fuoriuscire dell'acqua.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La guarnizione in gomma della manopola EASY DE-CALC è usurata.	Contattate un centro assistenza Philips autorizzato per una nuova manopola EASY DE-CALC.
Dalla piastra fuoriescono impurità e acqua sporca oppure la piastra è sporca.	Le impurità o le sostanze chimiche presenti nell'acqua si sono depositate sui fori di fuoriuscita del vapore e/o sulla piastra.	Pulite la piastra con un panno umido.
	All'interno dell'apparecchio si è accumulata una quantità eccessiva di calcare e minerali.	Eseguite regolarmente la pulizia anticalcare dell'apparecchio (vedere il capitolo "IMPORTANTE - RIMOZIONE DEL CALCARE").
I tessuti risultano lucidi o sull'indumento resta un'impronta del ferro.	La superficie da stirare era irregolare, come nel caso di una cucitura o di una piega sull'indumento.	Il sistema PerfectCare è sicuro su qualsiasi tessuto. L'effetto lucido o l'impronta non sono permanenti e scompaiono dopo il lavaggio dell'indumento. Evitate di stirare su cuciture o pieghe oppure posizionate un panno di cotone sull'area da stirare per evitare impronte in corrispondenza delle cuciture e delle pieghe.
L'apparecchio non produce vapore.	Il serbatoio dell'acqua non contiene abbastanza acqua (la spia di "serbatoio dell'acqua vuoto" lampeggia).	Riempite il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso (vedere il capitolo "Utilizzo dell'apparecchio", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
	L'apparecchio non è abbastanza caldo per produrre vapore.	Attendete fino a quando la spia di "ferro pronto" sul ferro da stiro rimane fissa.
	Non avete premuto il pulsante del vapore.	Tenete premuto il pulsante del vapore durante la stiratura.
	Il serbatoio dell'acqua non è posizionato correttamente sull'apparecchio.	Reinserite il serbatoio dell'acqua nel generatore di vapore facendolo scattare in posizione .
	L'apparecchio non è acceso.	Inserite la spina nella presa a muro e premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
L'apparecchio è spento oppure la spia del pulsante on/off lampeggia.	La funzione di spegnimento automatico si attiva automaticamente quando l'apparecchio non viene utilizzato per 10 minuti.	Premete il pulsante on/off per accendere nuovamente l'apparecchio.
Dall'apparecchio fuoriesce un rumore di pompaggio.	L'acqua viene pompata nella caldaia all'interno dell'apparecchio. È un fenomeno normale.	Se tale suono continua incessantemente, spegnete l'apparecchio e rimuovete la spina dalla presa a muro. Contattate un centro assistenza autorizzato Philips.

Introductie

Dit strijkijzer is door The Woolmark Company Pty Ltd goedgekeurd voor het strijken van producten met alleen wol, op voorwaarde dat de kledingstukken worden gestreken volgens de instructies die op het wasetiket staan en die door de fabrikant van dit strijkijzer zijn uitgebracht. R1501. In het Verenigd Koninkrijk, de Ierse Republiek, Hongkong en India is het Woolmark-handelsmerk een keurmerk.

Productoverzicht (fig. 3)

1 Stoomtoevoerslang
2 Strijkijzerplateau
3 Eerste opbergruimte voor toevoerslang
4 Netsnoer met stekker
5 ECO-knop met lampje
6 Aan-/uitknop met automatisch uitschakelingslampje en turbofunctie
7 'Waterreservoir leeg'-lampje
8 EASY DE-CALC-lampje
9 EASY DE-CALC-knop
10 Snoeropbergruimte
11 Tweede opbergruimte voor toevoerslang
12 Afneembaar waterreservoir
13 Draagvergrendeling
14 Ontgrendelknop van draagvergrendeling
15 Zoolplaat
16 Stoomhendel
17 'Strijkijzer gereed'-lampje
18 Vulopening

Belangrijk

Lees de afzonderlijke folder met belangrijke informatie en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar beide documenten om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.

Uw apparaat gebruiken

Het waterreservoir vullen

Vul het waterreservoir voor ieder gebruik en wanneer het 'Waterreservoir leeg'-lampje knippert.

Voeg geen parfum, water uit de wasdroger, azijn, stijfsel, ontkalkingsmiddelen, strijkconcentraat, chemisch ontkalkt water of andere chemicaliën toe. Hierdoor kan het apparaat gaan lekken, bruine vlekken veroorzaken of beschadigd raken.



1 Verwijder het waterreservoir uit het apparaat en vul het tot de MAX-aanduiding met kraanwater.

Tip: Uw apparaat is ontworpen om met kraanwater te worden gebruikt. Als u in een gebied met zeer hard water woont, ontstaat er mogelijk snel kalkaanslag. In dat geval wordt u aangeraden gedistilleerd water te gebruiken om de levensduur van uw apparaat te verlengen.



2 Plaats het waterreservoir terug in het apparaat door het eerst in het onderste deel te schuiven. Duw vervolgens tegen de bovenzijde van het waterreservoir tot het op zijn plaats klikt.

'Waterreservoir leeg'-lampje

Wanneer het waterreservoir bijna leeg is, gaat het 'waterreservoir leeg'-lampje branden. Vul het waterreservoir en druk op de stoomhendel om het apparaat opnieuw te laten opwarmen. Wanneer het 'strijkijzer gereed'-lampje onafgebroken brandt, kunt u weer doorgaan met stoomstrijken.

Optimal Temp-technologie



De Optimal Temp-technologie stelt u in staat om alle soorten strijkbare stoffen in willekeurige volgorde te strijken zonder de strijktemperatuur aan te passen.
Stoffen met deze symbolen zijn strijkbaar, bijvoorbeeld linnen, katoen, polyester, zijde, wol, viscose, rayon.



Stoffen met dit symbool zijn niet-strijkbaar. Deze stoffen bevatten synthetische stoffen zoals spandex of elasthaan, stoffen gemengd met spandex en polyolefinen (bijvoorbeeld polypropyleen), maar ook bedrukkingen op kleding.

Strijkijzers



1 Plaats de stoomgenerator op een stabiele, vlakke ondergrond.

2 Zorg ervoor dat er voldoende water in het waterreservoir zit (zie 'Het waterreservoir vullen').

3 Steek de stekker in een geaard stopcontact en druk op de aan/uitknop om de stoomgenerator in te schakelen. Het blauwe aan/uit-lampje op het apparaat en het 'strijkijzer gereed'-lampje beginnen te knipperen om aan te duiden dat het apparaat opwarmt (dit duurt circa 2 minuten).

- Als het apparaat gereed is voor gebruik, stoppen het 'strijkijzer gereed'-lampje en het aan-lampje met knipperen en zullen deze ononderbroken branden. Daarnaast hoort u een kort piepje.



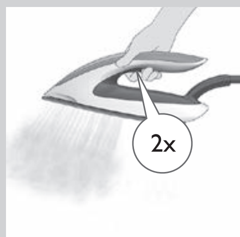
4 Druk op de ontgrendelknop van de draagvergrendeling om het strijkijzer van het strijkijzerplateau te ontgrendelen.



5 Houd de stoomhendel ingedrukt om te beginnen met strijken.

Richt de stoom nooit op mensen.

Stoomstootfunctie

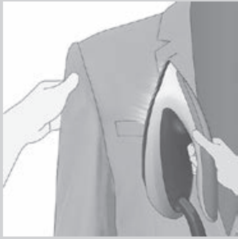


De stoomstootfunctie is ontworpen met het oog op het verwijderen van hardnekkige kreuken.

- Druk twee keer op de stoomhendel voor een doorlopende stoomstoot. Het is niet noodzakelijk om de stoomhendel ingedrukt te houden wanneer de stoomstootfunctie is geactiveerd. Om de stoomstootfunctie uit te schakelen, drukt u eenmaal op de stoomhendel.

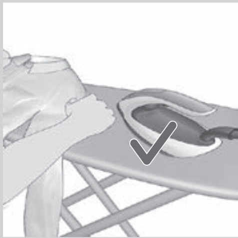
Verticaal strijken

Het strijkijzer geeft hete stoom af. Probeer nooit kreuken uit een kledingstuk te verwijderen dat iemand draagt. Zorg ervoor dat er geen stoom bij uw hand of die van iemand anders in de buurt komt.
U kunt het strijkijzer in verticale positie gebruiken om kreuken uit hangende stoffen te verwijderen.



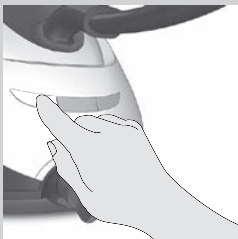
1 Houd het strijkijzer in verticale positie vast, druk op de stoomhendel en raak het kledingstuk voorzichtig aan met de zoolplaat.

Het strijkijzer neerzetten tijdens het strijken



- Tijdens het strijken kunt u het strijkijzer op het strijkijzerplateau of horizontaal op de strijkplank plaatsen. Dankzij de OptimalTemp-technologie zal de zoolplaat de strijkplankhoes niet beschadigen.

Energiezuinig



ECO-modus

- Met de ECO-modus (verminderde hoeveelheid stoom) kunt u energie besparen zonder dat dit ten koste gaat van het strijkresultaat. Het groene lampje brandt.
- U kunt de ECO-modus uitschakelen door op de ECO-knop te drukken. Het groene lampje gaat uit.

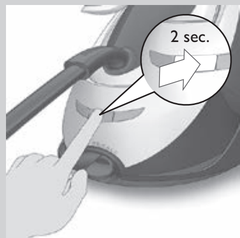


Automatische uitschakelmodus

- Om energie te besparen, schakelt het apparaat automatisch uit als deze 10 minuten niet is gebruikt. Het lampje van de automatische uitschakelfunctie in de aan/uitknop begint dan te knipperen.
- Om het apparaat weer te activeren, drukt u op de aan/uitknop. Het apparaat begint dan opnieuw op te warmen.

Opmerking: Het apparaat is niet volledig uitgeschakeld wanneer het in de veiligheidsmodus voor automatische uitschakeling staat. Druk op de aan-uitknop om het apparaat uit te schakelen.

Turbostoom



Voor sneller strijken en meer stoom kunt u turbostoom gebruiken.

1 Houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt tot het lampje wit brandt.

2 Houd de aan-uitknop opnieuw 2 seconden ingedrukt totdat het lampje blauw brandt om de turbomodus te deactiveren

Tips voor het strijken

Minimale kreuken tijdens het drogen
Begin al vroeg in het droogproces met het verwijderen van kreuken door uw was goed uit te spreiden na het wassen en door kledingstukken aan hangers op te hangen, zodat deze op natuurlijke wijze drogen en minder kreuken.

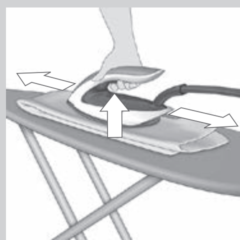
De strijkmethode voor overhemden
Begin met de tijdrovende delen als de kraag, manchetknopen en mouwen. Strijk vervolgens de grotere delen als de voor- en achterzijde om te voorkomen dat de grotere delen kreuken wanneer u de tijdrovende delen strijkt.

Kraag: wanneer u een kraag strijkt, begin dan bij de onderzijde en werk van buiten (het puntige einde) naar binnen. Keer om en herhaal. Vouw de kraag omlaag en druk op de rand voor een strakkere afwerking.

Knopen: strijk op de achterzijde van de knoppen voor doeltreffender en sneller strijkwerk.

Schoonmaken en onderhoud

Om uw apparaat goed te onderhouden, moet u het strijkijzer en het apparaat regelmatig schoonmaken.



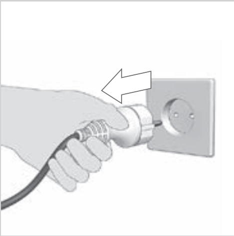
1 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken, kunt u een klein beetje afwasmiddel gebruiken.

2 Om gemakkelijk en doeltreffend vlekken van de zoolplaat te verwijderen, schakelt u het apparaat in en laat u het opwarmen. Wanneer het apparaat is opgewarmd, beweegt u het strijkijzer over een vochtige doek terwijl u op de stoomhendel drukt.

Tip: Maak de zoolplaat regelmatig schoon voor soepel glijden.

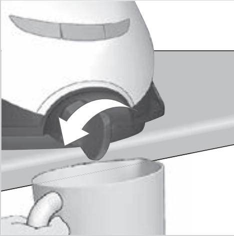
BELANGRIJK - ONTKALKING

Het is erg belangrijk dat u de ontkalkingsprocedure uitvoert zodra het EASY DE-CALC-lampje begint te knipperen en het apparaat blijft piepen.
Het EASY DE-CALC-lampje knippert en het apparaat blijft piepen na ongeveer een maand of na 10 strijkbeurten om aan te geven dat het apparaat moet worden ontkalkt. **Voer de volgende ontkalkingsprocedure uit voordat u verdergaat met strijken.**

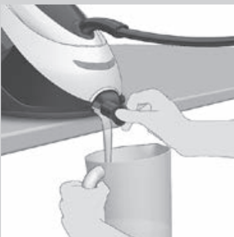


1 Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Plaats het apparaat op de rand van de tafel.



3 Houd een beker (waar ten minste 350 ml in kan) onder de EASY DE-CALC-knop en draai de knop linksom.

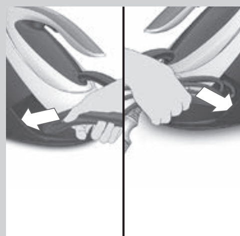


4 Verwijder de EASY DE-CALC-knop en laat het water met kalkdeeltjes in de beker stromen.



5 Wanneer er geen water meer uit het apparaat komt, plaatst u de EASY DE-CALC-knop terug en draait u deze helemaal naar rechts vast.

Opbergen



1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Verwijder het waterreservoir en leeg het.

3 Plaats het strijkijzer op het strijkijzerplateau. Druk de draagvergrendeling in om het strijkijzer op het strijkijzerplateau te vergrendelen.

4 Vouw de toevoerslang en het netsnoer op en berg deze op in hun respectieve opbergruimten.

5 U kunt het apparaat met één hand aan het handvat van het strijkijzer dragen.

Draag het apparaat niet door de ontgrendelhendel van het waterreservoir vast te houden.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De strijkplankhoes wordt nat of er zijn waterdruppels op het kledingstuk gekomen tijdens het strijken.	Stoom is gecondenseerd op de strijkplank na een lange strijkbeurt.	Vervang de strijkplankhoes als het schuimmateriaal versleten is. U kunt ook een extra laag vilt onder de strijkplankhoes aanbrengen om condensatie op de strijkplank te voorkomen. U kunt vilt in een stofwinkel kopen.
	U hebt een strijkplankhoes die niet bestand is tegen het hoge stoomniveau van het apparaat.	Leg een extra laag vilt onder de strijkplankhoes om condensatie op de strijkplank te voorkomen. U kunt vilt in een stoffenwinkel kopen.
Er komen waterdruppeltjes uit de zoolplaat.	De stoom die in de slang is achtergebleven, is afgekoeld en in water omgezet. Dit veroorzaakt waterdruppels die uit de zoolplaat komen.	Stoom gedurende enkele seconden uit de buurt van het kledingstuk.
Er komt stoom en/of water onder de EASY DE-CALC-knop vandaan.	De EASY DE-CALC-knop is niet goed vastgedraaid.	Schakel het apparaat uit en wacht 2 uur tot het apparaat is afgekoeld. Schroef de EASY DE-CALC-knop los en schroef deze stevig terug op het apparaat. Opmerking: er kan wat water ontsnappen wanneer u de knop verwijdert.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De rubberen afdichtring van de EASY DE-CALC-knop is versleten.	Neem contact op met een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor een nieuwe EASY DE-CALC-knop.
Vuil water en verontreinigingen komen uit de zoolplaat of de zoolplaat is vuil.	Onzuiverheden of chemicaliën in het water hebben zich afgezet in de stoomgaatjes van de zoolplaat en/of op de zoolplaat zelf.	Maak de zoolplaat schoon met een vochtige doek.
	Er hebben zich te veel kalkdeeltjes en mineralen opgehoopt in het apparaat.	Ontkalk het apparaat regelmatig (zie hoofdstuk 'Belangrijk - ONTKALKEN').
Het strijkijzer laat een glans of een afdruk op het kledingstuk na.	Het oppervlak dat gestreken moest worden was ongelijk, bijvoorbeeld omdat u over een naad of een vouw in het kledingstuk hebt gestreken.	PerfectCare is goed te gebruiken op alle kledingstukken. De glans of afdruk is niet permanent en zal verdwijnen wanneer u het kledingstuk wast. Strijk niet over naden of vouwen of leg een katoenen doek over het gebied dat gestreken moet worden om afdrukken bij naden en vouwen te voorkomen.
Het apparaat produceert geen stoom.	Er zit niet voldoende water in het waterreservoir (het 'waterreservoir leeg'-lampje knippert).	Vul het waterreservoir (zie 'Het waterreservoir vullen' in het hoofdstuk 'Uw apparaat gebruiken').
	Het apparaat is niet warm genoeg om stoom te produceren.	Wacht totdat het 'strijkijzer gereed'-lampje op het strijkijzer blijft branden.
	U drukte niet op de stoomhendel.	Houd de stoomhendel tijdens het strijken ingedrukt.
	Het waterreservoir is niet in het apparaat geplaatst.	Schuif het waterreservoir goed terug in het apparaat ('klik').
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
Het apparaat is uitgeschakeld. Het lampje in de aan/uitknop knippert.	De automatische uitschakelfunctie wordt automatisch geactiveerd wanneer het apparaat langer dan 10 minuten niet is gebruikt.	Druk op de aan/uitknop om het apparaat weer in te schakelen.
Het apparaat maakt een pompend geluid.	Er wordt water in de boiler van het apparaat gepompt. Dit is normaal.	Als het pompende geluid blijft aanhouden, schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met een door Philips geautoriseerd servicecentrum.

Introduktion

Det här strykjärnet har godkänts av Woolmark Company Pty Ltd för strykning av produkter av 100 % ull, förutsatt att plaggen stryks enligt instruktionerna på plaggets tvättetikett och instruktionerna från strykjärnstillverkaren. R1501. Woolmark är ett certifierat varumärke i Storbritannien, Irland, Hongkong och Indien.

Produktöversikt (Bild 3)

1 Slang för ångtillförsel
2 Strykställ
3 Första förvaringsutrymme för tillförselslang
4 Nätsladd med kontakt
5 ECO-knapp med lampa
6 På/av-knapp med lampa för automatisk säkerhetsavstängning och TURBO-inställning
7 Lampa för tom vattenbehållare
8 EASY DE-CALC-lampa
9 EASY DE-CALC-knapp
10 Sladdförvaringsutrymme
11 Andra förvaringsutrymme för tillförselslang
12 Löstagbar vattenbehållare
13 Bärlås
14 Frigöringsknapp för bärlås
15 Stryksula
16 Ångaktivator
17 Klarlampa för strykning
18 Påfyllningsöppning

Viktigt

Läs den separata viktiga informationsbroschyren och användarhandboken noga innan du använder apparaten. Spara båda dokumenten för framtida bruk.

Använda apparaten

Fylla vattenbehållaren

Fyll vattenbehållaren före varje användning och när lampan för ”vattenbehållare tom” blinkar.

Använd inte parfym, vatten från torktumlare, ättika, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpmedel, kemiskt avkalkat vatten eller andra kemikalier eftersom det kan orsaka vattenstänk, bruna fläckar eller skada på apparaten.



1 Ta bort vattenbehållaren från apparaten och fyll den med kranvatten upp till högsta nivån.

Tips: Apparaten har utformats för användning med kranvatten. Om du bor i ett område med mycket hårt vatten kan kalkavlagringar bildas snabbt, och du bör då endast använda destillerat vatten för att förlänga apparatens livslängd.



2 Sätt tillbaka vattenbehållaren i apparaten genom att föra in den nedre delen först. Tryck sedan på den övre delen tills den låses på plats.

Lampa för tom vattenbehållare

När vattenbehållaren nästan är tom tänds lampan för tom vattenbehållare. Fyll vattenbehållaren och tryck på ångaktivatorn så att apparaten värms upp igen. När klarlampan för strykning lyser med ett fast sken kan du fortsätta ångstryka.

Teknik för optimal temperatur



Tack vare OptimalTemp-tekniken kan du stryka alla typer av tyger som tål strykning i valfri ordning utan att du behöver justera stryktemperaturen. Tyg med dessa symboler är strykbara, till exempel linne, bomull, polyester, siden, ull, viskos och rayon.



Tyg med den här symbolen är inte strykbara. Dessa tyg omfattar syntetmaterial, till exempel spandex eller elastan, blandat spandextyg och polyolefin (t.ex. polypropylen), men också tryck på plagg.

Stryka

1 Ställ ånggeneratorn på en stabil och jämn yta.

2 Se till att det finns tillräckligt med vatten i behållaren (se avsnittet ”Fylla vattenbehållaren”).



3 Sätt in stickkontakten i ett jordat vägguttag och tryck på strömbrytaren för att slå på ånggeneratorn. Den blå strömlampan på apparaten och klarlampan för strykning börjar blinka för att visa att apparaten värms upp (det tar cirka två minuter).

◗ När apparaten är klar för användning slutar klarlampan för strykning och strömlampan att blinka och lyser med fast sken. Dessutom hörs ett kort pip.



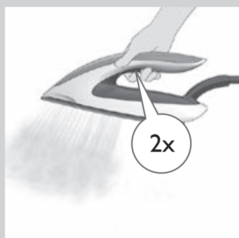
4 Frigör strykjärnet från strykstället genom att trycka på frigöringsknappen.



5 Håll ned ångaktivatorn för att börja stryka.

Rikta aldrig ångan mot människor.

Ångpuffsfunktion



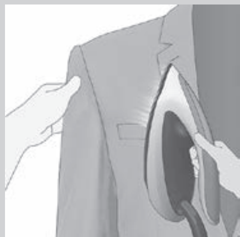
Ångpuffsfunktionen är utformad för att hantera svåra veck.

- Två tryck på ångaktivatorn ger kontinuerliga ångpuffar. Det är inte nödvändigt att hålla in ångaktivatorn när ångpuffsfunktionen är aktiverad. För att stoppa ångpuffsfunktionen trycker du på ångaktivatorn en gång.

Stryka i vertikalt läge

Het ånga avges från strykjärnet. Försök aldrig att ta bort veck från ett plagg som används. Använd inte ånga nära din egen eller någon annans hand.

Du kan använda strykjärnet i vertikalt läge för att ta bort veck från hängande plagg.



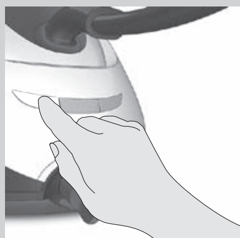
1 Håll strykjärnet vertikalt, tryck på ångaktivatorn och håll stryksulan lätt mot plagget.

Ställa ifrån sig strykjärnet under strykning



- Under strykningen kan du placera järnet antingen på strykstället eller i vågrätt position på strykbrädan. Tack vare OptimalTemp-tekniken skadar stryksulan inte strykbrädsöverdraget.

Energibesparing



ECO-läge (eko)

- Genom att använda ECO-läget (reducerad mängd ånga) kan du spara energi utan att försämra strykresultatet. Den gröna lampan lyser.
- Du kan avaktivera ECO-läget genom att trycka på knappen ECO. Den gröna lampan slocknar då.

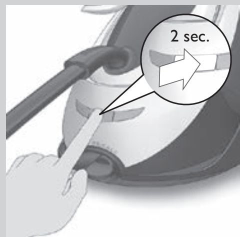


Automatiskt säkerhetsavstängningsläge

- För att spara energi stängs apparaten av automatiskt när den inte använts på 10 minuter. Lampan för automatisk avstängning börjar blinka.
- Aktivera apparaten igen genom att trycka på på/av-knappen. Apparaten börjar då värmas upp igen.

Obs! Apparaten är inte helt avstängd när den är i säkert avstängningsläge. Stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen.

Turboånga



Om du vill ha snabbare strykning och en högre mängd ånga kan du använda turboånga.

1 Håll på/av-knappen intryckt i 2 sekunder tills lampan lyser vitt.

2 Avaktivera turboläget genom att hålla på/av-knappen intryckt i 2 sekunder tills den vita lampan lyser blått

Tips för strykning

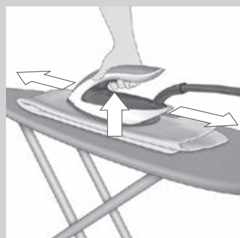
Minimera veck medan plaggen torkar
Börja med veckborttagningen redan när plaggen torkar genom att sprida ut dem ordentligt efter tvätten och häng upp plagg på galgar så att de torkar med färre veck.

Bästa sättet att stryka skjortor
Börja med de mer tidskrävande delarna som krage, manschetter och ärmar. Fortsätt sedan med de större partierna som fram- och baksida så att inte de delarna veckas när du stryker de svårare delarna.

Krage: När du stryker en krage börjar du med undersidan och jobbar dig utifrån (spetsen) och in. Vänd och upprepa. Vik ned kragen och pressa kanten så att den blir lite styvare.

Knappar: Stryk på baksidan av knapparna, det går både snabbare och är mer effektivt.

Rengöring och underhåll



Underhåll apparaten ordentligt genom att rengöra strykjärnet och apparaten regelbundet.

1 Rengör apparaten med en fuktig trasa. För att avlägsna envisa fläckar kan du använda en liten mängd diskmedel.

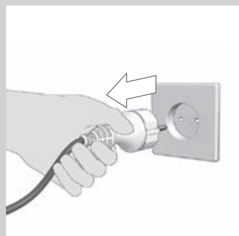
2 Ta enkelt och effektivt bort fläckar från stryksulan genom att först slå på apparaten och värma upp den. När apparaten har värmts upp för du strykjärnet över en fuktig trasa samtidigt som du trycker på ångaktivatorn.

Tips: Rengör stryksulan regelbundet så att den glider jämnt.

VIKTIGT – AVKALKNING

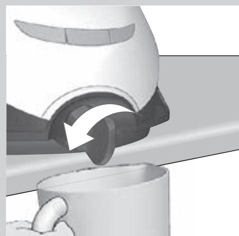
Det är mycket viktigt att avkalka apparaten när EASY DE-CALC-knappen börjar blinka och apparaten piper kontinuerligt.

EASY DE-CALC-knappen börjar blinka och apparaten börjar pipa efter ungefär en månad eller 10 strykningstillfällen för att påminna om att apparaten behöver avkalkas. **Utför följande avkalkningsprocedur innan du använder apparaten igen.**

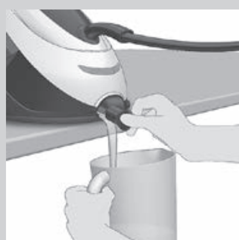


1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.

2 Placera apparaten på bordskanten.



3 Håll en kopp (med en volym på minst 350 ml) under EASY-DE-CALC-knappen och vrid knappen moturs.

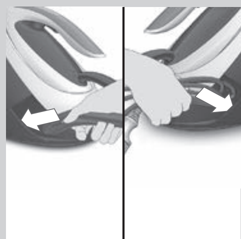


4 Ta av EASY DE-CALC-knappen och låt vattnet med kalkpartiklar rinna ned i koppen.



5 När inget mer vatten kommer ut ur apparaten sätter du tillbaka EASY DE-CALC-knappen och vrider den medurs för att sätta fast den.

Förvaring



1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

2 Ta bort vattenbehållaren och töm den.

3 Sätt i strykjärnet i strykstället. Lås fast strykjärnet i strykstället genom att trycka på bärlåset.

4 Vik ihop tillförselslangen och nätsladden och förvara dem i deras respektive förvaringsutrymmen.

5 Du kan bära strykjärnet med en hand genom att hålla i handtaget.

Bär inte apparaten genom att hålla i frigöringsspaken för vattentanken.

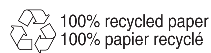
Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strykbrädsöverdraget blir vått eller det blir vattendroppar på plagget under strykningen.	Ånga har kondenserats på strykbrädsöverdraget hölje efter en lång stunds strykning.	Byt ut strykbrädans överdrag om skummaterialet är utslitet. Du kan också lägga till ett extra filtlager under strykbrädsöverdraget för att förhindra kondensering på strykbrädan. Du kan köpa filt i en tygaffär.
	Du har ett strykbrädsöverdrag som inte är utformat för att klara av ett högt ångflöde från apparaten.	Lägg ett extra filtlager under strykbrädsöverdraget för att förhindra att kondens uppstår på strykbrädan. Du kan köpa filt i en tygaffär.
Det kommer vattendroppar ur stryksulan.	Den ånga som fanns kvar i slangen har kylts ned och kondenserats till vatten. Det gör att vattendroppar kommer ut ur stryksulan.	Rikta ånga mot något annat än plagget i några sekunder.
Ånga och/eller vatten kommer ut ur EASY DE-CALC-knappen.	EASY DE-CALC-knappen är inte ordentligt åtdragen.	Stäng av apparaten och låt den svalna i 2 timmar. Skruva av EASY DE-CALC-knappen och skruva tillbaka den ordentligt på apparaten. Obs! Lite vatten kan komma ut när du tar av knappen.
	EASY DE-CALC-knappens gummitätningsring är utsliten.	Kontakta ett auktoriserat Philips serviceombud för att skaffa en ny EASY DE-CALC-knapp.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Det kommer smutsigt vatten ur stryksulan, eller stryksulan är smutsig.	Smuts eller kemikalier som finns i vattnet har fastnat i ångöppningarna och/eller på stryksulan.	Rengör stryksulan med en fuktig trasa.
	För mycket kalk och mineraler har samlats i apparaten.	Kalka av apparaten regelbundet (se kapitlet ”VIKTIGT – AVKALKNING”).
Strykjärnet lämnar glans eller avtryck på plagget.	Ytan som skulle strykas var ojämn, till exempel eftersom du strök över en söm eller ett veck i plagget.	PerfectCare kan användas på alla plagg. Glansen eller avtrycket är inte permanent och försvinner om du tvättar plagget. Undvik att stryka på sömmar eller veck, eller så kan du placera en bomullstrasa över området som ska strykas för att undvika avtryck på sömmar och i veck.
Apparaten avger inte någon ånga.	Det finns inte tillräckligt mycket vatten i vattenbehållaren (lampan för “vattenbehållaren är tom” blinkar).	Fyll vattenbehållaren (se kapitlet “Använda apparaten”, avsnittet “Fylla vattenbehållaren”).
	Apparaten är inte tillräckligt varm för att avge ånga.	Vänta tills lampan som anger att strykjärnet kan användas lyser med ett fast sken.
	Du tryckte inte på ångaktivatorn.	Tryck på ångaktivatorn och håll den intryckt medan du stryker.
	Vattenbehållaren är inte rätt monterad i apparaten.	För in vattenbehållaren i apparaten ordentligt (“klickljud”).
	Apparaten är inte påslagen.	Sätt in kontakten i vägguttaget och tryck på på/av-knappen för att slå på apparaten.
Apparaten har stängts av. På/av-knappens lampa blinkar.	Säkerhetsavstängningsfunktionen aktiveras automatiskt när apparaten inte har använts på över 10 minuter.	Slå på apparaten igen genom att trycka på på/av-knappen.
Apparaten avger ett pumpljud.	Vatten pumpas in i ångenheten inuti apparaten. Det är normalt.	Om pumpljudet fortsätter oavbrutet stänger du av apparaten och tar bort kontakten från vägguttaget. Kontakta ett av Philips auktoriserade serviceombud.





www.philips.com

4239.000.9986.1